



| | | |
|---------------------------------------|---|---|
| EU Konformitäts- erklärung | EU Declaration of Conformity | Déclaration UE de Conformité |
|---------------------------------------|---|---|

Hersteller / Manufacturer / Constructeur:

**Bürkert Werke GmbH
Christian-Bürkert-Straße 13-17
74653 Ingelfingen, Germany**

| | | |
|--|--|--|
| Hiermit erklären wir, dass das nachstehend bezeichnete Produkt in seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den Bestimmungen der genannten EU-Richtlinien entspricht. | We hereby declare that the product specified below complies in its design and construction, as brought by us into the market is in accordance with the listed EU directives. | Nous déclarons par la présente que le produit spécifié ci-dessous, dans son développement et sa fabrication tel que mis sur le marché par nous, est conforme aux dispositions des directives UE mentionnées. |
| Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. | If any unauthorized modifications are made to the product, this declaration will lose its validity. | Toute modification non autorisée apportée au produit fait perdre la validité de cette déclaration. |
| Eine Technische Dokumentation ist vollständig vorhanden. Die zum Produkt gehörende Betriebsanleitung in der Landessprache des Anwenders liegt vor (wenn erforderlich). | A complete technical documentation is available. The operating manual in the local language of the user is present (if necessary). | Une documentation technique complète est disponible. Le manuel d'utilisation du produit est présent (si nécessaire) dans la langue locale de l'utilisateur. |

| |
|---|
| Typ / Type / Type: |
| 2002 |
| Produktbezeichnung / Product Description / Appellation d'un produit: 3/2-Wege-Kolbensteuer-Sitzventil 3/2-way-piston-operated seat valve Vanne à piston 3/2 |

| | | |
|--|-------------------|-----------------------|
| 2014/34/EU – ATEX | 2014/34/EU – ATEX | 2014/34/UE – ATEX |
| 97/23/EG – DGRL | 97/23/EC – PED | 97/23/CE – DESP |
| gültig bis zum 18. Juli 2016 / valid until July 18, 2016 / valable jusqu'au 18 Juillet, 2016 | | |
| 2014/68/EU – DGRL | 2014/68/EU – PED | 2014/68/UE – DESP |
| gültig ab dem 19. Juli 2016 / valid from July 19, 2016 / valable du 19 Juillet, 2016 | | |
| 2006/42/EG – MRL | 2006/42/EC – MD | 2006/42/CE – Machines |

| | | |
|---|---|--|
| Die folgenden Seiten enthalten weitere Angaben zur Einhaltung dieser Richtlinien. | The following pages enclose detailed information concerning compliance to these Directives. | Les pages suivantes contiennent plus d'informations sur la conformité avec les lignes directrices. |
| Diese Erklärung beinhaltet keine Zusicherung von Eigenschaften. | This declaration does not guarantee any specifications. | Cette déclaration ne garantit pas les spécifications. |

Ingelfingen, 18. April 2016

ppa.

Uwe Schlauch
Leitung Corporate Quality

i.A.

Stefan Merkel
Approval Management





| | | |
|---------------------------------------|---|---|
| EU Konformitäts- erklärung | EU Declaration of Conformity | Déclaration UE de Conformité |
|---------------------------------------|---|---|

| | | |
|--|---------------------------|---------------------------|
| 2014/34/EU – ATEX* | 2014/34/EU – ATEX* | 2014/34/UE – ATEX* |
| 97/23/EG – DGRL | 97/23/EC – PED | 97/23/CE – DESP |
| gültig bis zum 18. Juli 2016 / valid until July 18, 2016 / valable jusqu'au 18 Juillet, 2016 | | |
| 2014/68/EU – DGRL | 2014/68/EU – PED | 2014/68/UE – DESP |
| gültig ab dem 19. Juli 2016 / valid from July 19, 2016 / valable du 19 Juillet, 2016 | | |

| |
|---|
| Typ / Type / Type (Geräteschlüssel / product specification key / clé de produit): |
| 2002-**-**, *-**-**-①-**-* |
| ① Leitungsanschluss (LTA = DN) / port connection / raccord - category I: DGRL gilt nur, wenn LTA > 25 mm / PED valid only for LTA > 25 mm / DESP valide de LTA > 25 mm (max. 100 mm) Maximaler Betriebsdruck PN 10 bar bei DN100 /max. working pressure PN 10 bar at DN100 / Pression de service maximale PN 10 bar pour DN100 |

| | | |
|---|---|--|
| *Nur gültig in Verbindung mit der EX-Kennzeichnung des Gerätes! | *Only valid in combination with the EX-marking of the equipment! | *Uniquement valable en liaison avec le marquage EX de l'appareil ! |
| *Das Gerät kann eingesetzt werden gemäß den auf dem Typschild und in der Betriebsanleitung angegebenen Daten. | *The device can be used in accordance with the data given on the nameplate and in the operating instructions. | *Le dispositif peut être utilisé conformément aux indications de la plaque signalétique et dans la notice d'utilisation. |

| | | |
|---|---|--|
| Für die Bewertung wurden folgende Normen herangezogen (wenn anwendbar): | For evaluation of the conformity, the following standards were consulted (if applicable): | Pour l'évaluation de la conformité, les normes suivantes ont été utilisées (le cas échéant): |
| ATEX: EN 13463-1:2001, EN 13463-5:2003 DGRL/PED/DESP: EN 60730-1:2008, EN 60730-2-8:2003 | | |

| | | |
|--|--|---|
| Das Produkt kann unter den folgenden Bedingungen verwendet werden (abhängig vom max Druck, dem LTA und dem Medium), ohne Kategorie | The product can be used under the following conditions (dependent of the maximum operating pressure, the LTA and the medium), without category | Le produit peut être utilisé dans les conditions suivantes (dépendante de la pression de service maximale, la LTA et le milieu), sans catégorie |
| Medium | Fluid | Fluide |
| Bedingungen | Conditions | Conditions |
| Gruppe 1, §4.1.c.i | Fluid group 1, §4.1.c.i | Fluide groupe 1, §4.1.c.i |
| DN ≤ 25 | DN ≤ 25 | DN ≤ 25 |
| Gruppe 2, §4.1.c.i | Fluid group 2, §4.1.c.i | Fluide groupe 2, §4.1.c.i |
| DN ≤ 32 oder PS*DN ≤ 1000 | DN ≤ 32 or PS*DN ≤ 1000 | DN ≤ 32 ou PS*DN ≤ 1000 |
| Gruppe 1, §4.1.c.ii | Fluid group 1, §4.1.c.ii | Fluide groupe 1, §4.1.c.ii |
| DN ≤ 25 oder PS*DN ≤ 2000 | DN ≤ 25 or PS*DN ≤ 2000 | DN ≤ 25 ou PS*DN ≤ 2000 |
| Gruppe 2, §4.1.c.ii | Fluid group 2, §4.1.c.ii | Fluide groupe 2, §4.1.c.ii |
| DN ≤ 200 oder PS*DN ≤ 5000 oder PS ≤ 10 | DN ≤ 200 or PS*DN ≤ 5000 or PS ≤ 10 | DN ≤ 200 ou PS*DN ≤ 5000 ou PS ≤ 10 |
| DN (LTA) in mm and PS (PN) in bar | | |

| | | |
|--|---|--|
| 2014/68/EU – DGRL Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren: Modul A (Interne Fertigungskontrolle, inklusive Druckfestigkeitsprüfung auf statistischer Grundlage nach Anhang I Abschnitt 3.2.2) | 2014/68/EU – PED Applied conformity assessment: Module A (Internal production control, including Compressive strength testing on a statistical basis, as specified in Annex I, Section 3.2.2) | 2014/68/UE – DESP Examen de conformité appliqué: Module A (Vérification interne de la production, inclus les tests de résistance à la compression sur une base statistique comme spécifié à l'annexe I, section 3.2.2) |
| Einteilung nach Artikel 4 und Anhang II: Fluidklasse 1 (gasförmig oder flüssig), Diagramm 6, Kategorie I Instabile Gase sind ausgeschlossen. | Classification acc. to Article 4 and Annex II: Class 1 fluid (gaseous or liquid) Chart 6, Category I Unstable gases are excluded. | Classification de l'article 4 et à l'annexe II: Classe 1 de fluide (gazeux ou liquide) Tableau 6, Catégorie I Gaz instables sont exclus. |

| | | |
|--|---|---|
| Die Sicherheits- und Einbauhinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten | The instructions for safety and installation of the enclosed product documentation have to be observed. | Les consignes de sécurité et d'installation décrites dans la documentation fournie avec le produit doivent être respectées. |
| SAP-Document-No.: 1000140460 | Rev.: A | Page 2 of 3 |



| | | |
|---------------------------------------|---|---|
| EU Konformitäts- erklärung | EU Declaration of Conformity | Déclaration UE de Conformité |
|---------------------------------------|---|---|

| | | |
|-------------------------|------------------------|------------------------------|
| 2006/42/EG – MRL | 2006/42/EC – MD | 2006/42/CE – Machines |
|-------------------------|------------------------|------------------------------|

| | | |
|--|---|---|
| <p>Hiermit erklären wir, dass die nachstehend bezeichnete Maschine in ihrer Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG entspricht.</p> | <p>We hereby declare that the machine indicated below in its conception and construction and in the version marketed by us is in accordance with the essential health and safety requirements of the EC Directive 2006/42/EC.</p> | <p>Nous déclarons par la présente que la machine indiquée ci-dessous, dans sa conception et sa construction dans la version que nous commercialisons, est conforme aux exigences de santé et de sécurité de la directive européenne 2006/42/CE.</p> |
|--|---|---|

| | | |
|--|--|---|
| <p>Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Dokumentation:</p> | <p>Authorized person for compiling the technical documentation:</p> | <p>Personne autorisée pour collecter la documentation technique:</p> |
| <p>Bürkert Werke GmbH Christian-Bürkert-Straße 13-17 D-74653 Ingelfingen, Germany</p> | | |

| |
|---|
| <p>Fertigungsstätten / manufacturing sites / sites de production: Werk/Factory/Usine 3 Öhringen Schleifbachweg 40 D-74613 Öhringen</p> |
|---|

| | | |
|---|--|--|
| <p>Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen der folgenden Richtlinie(n):</p> | <p>The product also meets the requirements of the following directive(s):</p> | <p>Le produit est également conforme aux exigences de la directive(s) ci-dessous:</p> |
| <p>Siehe vorherige Seiten</p> | <p>See previous pages</p> | <p>Voir les pages précédentes</p> |

| | | |
|--|--|---|
| <p>Für die Bewertung wurden folgende Normen herangezogen (wenn anwendbar):</p> | <p>For evaluation of the conformity, the following standards were consulted (if applicable):</p> | <p>Pour l'évaluation de la conformité, les normes suivantes ont été utilisées (le cas échéant):</p> |
| <p>EN 12100:2011, EN 349:2008, EN 13861:2012</p> | | |

| | | |
|---|--|--|
| <p>Die Sicherheits- und Einbauhinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten</p> | <p>The instructions for safety and installation of the enclosed product documentation have to be observed.</p> | <p>Les consignes de sécurité et d'installation décrites dans la documentation fournie avec le produit doivent être respectées.</p> |
| <p>SAP-Document-No.: 1000140460</p> | <p>Rev.: A</p> | <p>Page 3 of 3</p> |

